



VERSATIS Max



Guide d'utilisation



Un produit

ATLINKS

www.atlinks.com

Services commerciaux et marketing :

41, boulevard de la République - Bâtiment B6 - BP 50
78401 Chatou cedex - France

Siège social : 46, quai Alphonse Le Gallo - 92100 Boulogne Billancourt - France

Société par Actions Simplifiée au capital de 130 037 460 € - 390 546 059 RCS Nanterre

© ATLINKS 2003 - Reproduction interdite
Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de
ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de
respecter de nouvelles réglementations.
ALCATEL, ATLINKS et VERSATIS sont des marques déposées.

Réf : 642-0189-6 14/10/03

VERSATIS Max

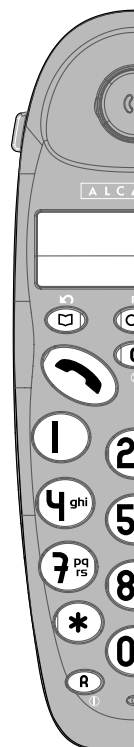
L'emballage contient les éléments suivants :

- la base,
- le cordon de ligne,
- le combiné,
- l'alimentation électrique pour la base,
- 2 piles rechargeables NIMH de type AAA,
- le guide d'utilisation.

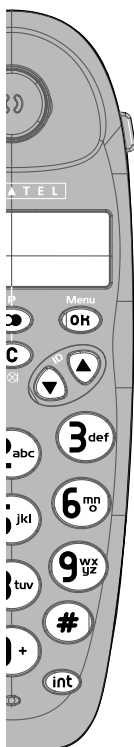
Pour connaître l'essentiel de votre téléphone **VERSATIS Max**, nous vous suggérons de **lire attentivement** ce guide.

Les touches du combiné

 [Correction] [Secret]	- Supprimer un caractère en pré-numérotation ou en édition - Mettre le correspondant en attente durant une conversation (coupure du micro)	 [IDENT. CORRES.] [Suivant] [Volume]	- En veille : accès aux derniers appels reçus* - Dans le menu : accéder à l'option suivante du menu - En réception d'appel : diminuer le volume de la sonnerie - En conversation : diminuer le volume du combiné
 [Esc]	- Accès au répertoire - Revenir au choix précédent du menu - Appui long pour sortir des menus	 	- Flash / Accès aux services de l'opérateur - Appui long pour éteindre le combiné - Appui court pour réactiver le combiné
 [IDENT. CORRES.] [Précédent] [Volume]	- En veille : accès aux derniers appels reçus* - Dans le menu : revenir à l'option précédente - En réception d'appel : augmenter le volume de la sonnerie - En conversation : augmenter le volume du combiné	 OK	- En veille : accès aux menus - Dans les menus : valider un choix
 	- Accès aux derniers appels effectués - Insertion d'une pause	 	- décrocher - raccrocher
		 	- Faire un appel interne vers un autre combiné - Transférer un appel externe vers un autre combiné ou lancer une conférence (à 3)



* Sous réserve de disponibilité technique du service et de souscription d'un abonnement auprès de l'opérateur.



Afficheur et icônes associées

	Communication externe en cours		Consultation du répertoire
	Arrivée d'un appel extérieur		Consultation du menu
	Appel interne en cours		Niveau de charge de la batterie :
	Arrivée d'un appel interne		[3 segments] correct
	Clignotant : nouveaux appels non répondus Fixe : consultation du journal des appels*		[2 segments] moyen
	Appels reçus non répondus		[1 segment] faible
	Appels reçus répondus		à recharger
			Bonne qualité de réception
			Qualité de réception insuffisante / Combiné non associé

Les témoins lumineux de la base

	Fixe :	alimentation électrique branchée
(vert)	Clignotant :	- communication ou arrivée d'un appel en cours - association de combiné
	Fixe :	combiné en charge sur la base
(rouge)	Éteint :	absence de combiné sur la base

La touche de la base (paging)

- Appui court pour rechercher un combiné
- Appui long pour associer un combiné supplémentaire



A CHACUN SON COMBINE	4
1. PREMIERE UTILISATION	5
1.1 <i>Installer la base</i>	5
1.2 <i>Installer le combiné</i>	7
1.3 <i>Prise en main du téléphone</i>	9
2. TELEPHONER	10
2.1 <i>Appeler</i>	10
2.2 <i>Recevoir un appel</i>	11
2.3 <i>Rappeler l'un des derniers numéros composés (bis)</i>	12
2.4 <i>Régler le volume en cours de conversation</i>	13
2.5 <i>Fonction secret (Couper le micro)</i>	13
2.6 <i>Afficher la durée d'appel</i>	14
2.7 <i>Rechercher un combiné (Fonction paging)</i>	14
3. VOTRE REPERTOIRE	15
3.1 <i>Mémoriser un nom / un numéro</i>	15
3.2 <i>Appeler à partir du répertoire</i>	17
3.3 <i>Modifier un nom / un numéro</i>	18
3.4 <i>Effacer un nom</i>	18
4. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS	19
4.1 <i>Consulter le journal des appels reçus</i>	20
4.2 <i>Rappeler un correspondant du journal</i>	20
4.3 <i>Mémoriser un numéro du journal dans le répertoire</i>	20
4.4 <i>Effacer le contenu du journal</i>	21



5. PERSONNALISER VOTRE COMBINE	22
5.1 Activer / Désactiver les bips	22
5.2 Régler le volume	23
5.3 Choisir une mélodie d'appel interne / externe	24
5.4 Activer / Désactiver le décrochage automatique	24
5.5 Nommer un combiné	25
5.6 Choisir la langue de l'afficheur	25
5.7 Verrouiller / Déverrouiller le clavier du combiné	26
6. REGLAGES DE LA BASE	27
6.1 Choisir la mélodie d'appel	27
6.2 Régler le volume de la mélodie d'appel	27
6.3 Choisir une base	28
6.4 Changer le code confidentiel (code PIN)	28
6.5 Revenir aux réglages par défaut	30
7. REGLAGES LIGNE	32
8. UTILISER VOTRE TELEPHONE AVEC 2 COMBINES	33
8.1 Associer un combiné	33
8.2 Désinstaller un combiné	34
8.3 Appeler le 2 ^{ème} combiné / Répondre à un appel interne	35
8.4 Transférer un appel vers le 2 ^{ème} combiné	36
8.5 Prendre un appel externe en cours de communication interne	36



9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	37
10. EN CAS DE PROBLEME	38
11. GARANTIE	40
12. SECURITE	42
13. ENVIRONNEMENT	43



A CHACUN SON COMBINE

Le téléphone sans fil **VERSATIS Max** que vous venez d'acquérir vous permet d'associer 1 combiné supplémentaire sur sa base ; une prise de courant suffit pour installer ce combiné supplémentaire.

Avec le multi-combiné, vous pouvez :



- appeler gratuitement en interne entre les 2 combinés,
- transférer une communication d'un combiné à l'autre,
- chaque combiné est personnalisable : répertoire de 30 numéros, mélodie d'appel.



1. PREMIERE UTILISATION

Votre téléphone sans fil est un équipement agréé à la norme DECT^{TM*}, destiné à émettre et à recevoir des communications téléphoniques.

Le téléphone **VERSATIS Max** a été conçu et fabriqué pour être raccordé au réseau de télécommunications public français.

Ce téléphone nécessite une alimentation électrique pour fonctionner.

1.1 INSTALLER LA BASE

1.1.1 Précautions d'emploi

La qualité de vos communications dépend de la position de la base et de son environnement.

Votre téléphone sans fil DECT doit être placé à l'écart de toute zone de chaleur excessive (radiateurs, soleil...) et protégé des vibrations et de la poussière. Attention, ne mettez jamais votre téléphone en contact avec de l'eau ou d'autres liquides ou aérosols.

Pour limiter les risques d'interférences et favoriser la qualité de la réception, éviter en particulier d'installer la base à proximité immédiate : d'une fenêtre, d'une masse métallique, d'une surface en béton armé, d'une télévision, d'une chaîne Hi-Fi, d'un minitel, d'une lampe halogène, d'un tube fluorescent, d'une centrale d'alarme, d'un four à micro-ondes, de plaques chauffantes halogène, d'un ordinateur, etc.

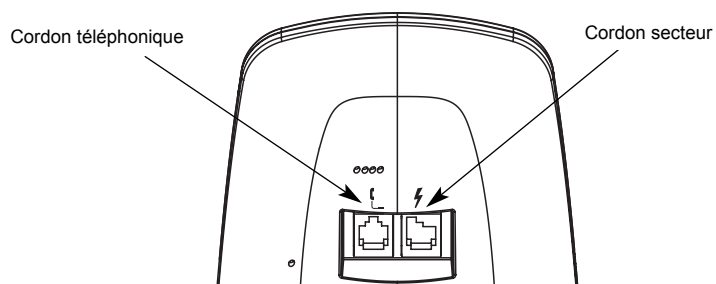
Pour nettoyer votre poste, utiliser un chiffon antistatique légèrement humecté d'eau.

* DECT est une marque déposée par ETSI.



1.1.2 Raccorder la base

- Connecter le cordon téléphonique et l'alimentation électrique comme indiqué à l'arrière de la base.



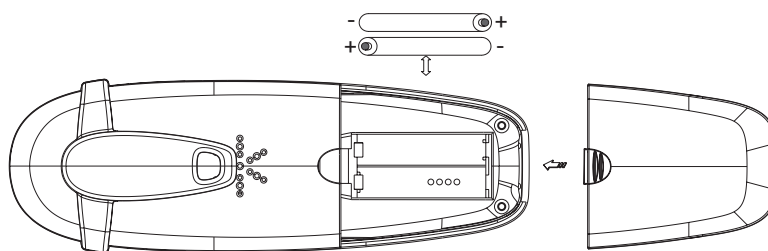
- Brancher la prise téléphonique dans la fiche murale.
- Connecter l'adaptateur secteur à une prise électrique 230 V/50 Hz.
 - ▶ Le voyant lumineux vert de la base s'allume et un bip est émis.



1.2 INSTALLER LE COMBINE

Mise en place des batteries et première charge

Lorsque la base est raccordée, insérer les batteries dans la trappe, en respectant le sens de polarité des batteries.



Insertion des batteries

Fermeture de la trappe

Avant la première utilisation, nous vous conseillons de laisser le téléphone en charge sur sa base pendant 24 heures, afin d'optimiser les performances et la durée de vie des batteries.

Poser le combiné sur la base. Le voyant lumineux rouge de la base s'allume. L'icône  clignote pendant quelques minutes après que le voyant rouge se soit allumé si les batteries sont déchargées.

Prendre la ligne .



La tonalité confirme que le téléphone fonctionne. Vérifier que le symbole  est bien affiché en fixe.

Dans le cas contraire, réassocier votre combiné comme indiqué dans le paragraphe 8.1.

Lorsque les batteries sont complètement déchargées, il se peut que l'écran, une fois le combiné reposé sur sa base, ne s'allume qu'après quelques minutes.

! Utiliser uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit. L'utilisation de piles non rechargeables ou non-conformes aux modèles préconisés risque d'endommager le produit (se référer au chapitre "Caractéristiques techniques").
En cas de non-respect de cette recommandation, la responsabilité du constructeur ne pourra être engagée.
Les batteries peuvent se fendre ou couler si elles sont mal insérées, ouvertes ou exposées à la chaleur.
Ne pas jeter les batteries dans un feu : risque d'explosion.



1.3 PRISE EN MAIN DU TELEPHONE

1.3.1 Naviguer dans les menus

Vous pouvez facilement régler et personnaliser votre téléphone sans fil DECT **VERSATIS Max** grâce au menu déroulant.

- Pour accéder au menu, appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyez sur les flèches  et  pour atteindre la sélection. Les choix se déroulent en boucle ; ainsi, lorsque le dernier choix est atteint, l'écran revient au premier choix.
- Pour valider un choix, appuyer sur **OK**.
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur .
- Pour quitter le menu et revenir à l'écran de repos, maintenir la touche  appuyée pendant 2 secondes.

N.B. : lorsqu'un choix est proposé, le statut en cours est affiché en premier.

1.3.2 Marche / Arrêt du combiné

En mode veille :

- Pour éteindre le combiné, appuyer sur  pendant 2 secondes au minimum.
 - L'afficheur est éteint. Vous ne pouvez pas appeler. Le combiné ne sonnera pas si vous recevez des appels. La base sonnera si la sonnerie n'est pas coupée.
- Pour réactiver le combiné, appuyer sur la touche  (appui long) ou poser le combiné sur sa base.



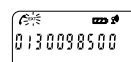
2. TELEPHONER

2.1 APPELER

Numérotation directe

- Appuyer sur la touche .
- Composer le numéro à appeler.

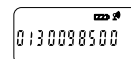
Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .



Pré-numérotation

Avec la pré-numérotation vous pouvez entrer et modifier un numéro avant de lancer l'appel.

- Composer un numéro (de 32 chiffres maximum*).
- Appuyer sur la touche  pour corriger.
- Appuyer sur la touche  pour lancer l'appel et raccrocher en fin de communication.

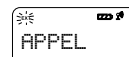


* Si le numéro composé comporte plus de 12 chiffres, seuls les 12 derniers chiffres sont affichés et l'icône  apparaît pour indiquer que d'autres chiffres n'apparaissent pas à l'écran.



2.2 RECEVOIR UN APPEL

Lorsque vous recevez un appel externe, l'écran affiche "APPEL" et l'icône **EXT** clignote.



! *Sur abonnement auprès de votre opérateur, le numéro ou le nom de l'appelant peut s'afficher et être mémorisé dans le journal des appels.*

Pour prendre l'appel :

- Appuyer sur la touche  ;
ou
- Retirer le combiné de sa base.
 - ▶ L'icône  **EXT** apparaît sur l'écran.
- Pour régler le volume, appuyer sur  pour l'augmenter ou sur  pour le diminuer.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur  ou reposer le combiné sur la base.

Réglage du volume de la sonnerie durant un appel entrant

Vous pouvez ajuster le volume à l'aide des touches  et . Le volume de la sonnerie s'affiche "VOLUME N" à l'écran. Vous disposez de 3 niveaux de réglage et avez la possibilité de couper la sonnerie. "COUPE" s'affichera alors. Cette information reste 8 secondes à l'écran si la touche  n'est pas pressée.

Note : il n'existe pas d'icône pour signaler que le combiné est éteint. Cependant, en cas d'appel entrant, la base sonne si elle n'a pas été désactivée.



2.3 RAPPELER L'UN DES DERNIERS NUMEROS COMPOSES (BIS)

Les 5 derniers numéros composés sur votre téléphone sans fil DECT sont mémorisés dans la liste des rappels. Les noms des correspondants apparaissent également s'ils sont mémorisés dans le répertoire. Sinon, les 12 derniers chiffres du numéro appelé sont affichés.

Pour rappeler un correspondant :

- Appuyer sur la touche .
- Faire défiler les noms ou numéros avec les touches  et .
- Appuyer sur  pour afficher alternativement le nom ou le numéro (si le nom est disponible).
- Si le nom ou le numéro sans le nom est affiché, appuyer sur  pour revenir en mode repos.
- Pour effacer le dernier numéro composé, appuyer brièvement sur .

ou

- Pour effacer toute la liste, faire un appui long sur .
- Confirmer en appuyant sur .
- ▶ Un bip est émis et le dernier numéro est effacé, ou toute la liste selon le cas.
- Pour sortir du menu, faire un appui long sur .
- Pour lancer l'appel, appuyer simplement sur la touche  lorsque le nom ou le numéro souhaité apparaît.



2.4 REGLER LE VOLUME EN COURS DE CONVERSATION

Vous pouvez régler le volume du combiné durant un appel avec les touches ▲ et ▼ : 5 niveaux de réglage sont possibles.

VERSATIS Max a été conçu pour apporter une aide aux mal-entendants équipés d'un appareil auditif avec boucle magnétique ou d'un appareil auditif numérique.

Pour les autres types d'appareil auditif, nous vous recommandons de régler le niveau sonore dans l'écouteur.

2.5 FONCTION SECRET (COUPER LE MICRO)

Pour mettre un correspondant en attente sans qu'il entende la conversation en cours.

- Appuyer sur  pendant la communication.
 - ▶ Le micro du combiné est alors désactivé et "COUPE" s'affiche à l'écran. Votre correspondant ne vous entend plus et vous pouvez donc parler librement.
- Appuyer à nouveau sur  pour réactiver le micro.



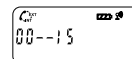
Note : il n'est pas possible de composer un numéro lorsque la fonction "Secret" est activée.



2.6 AFFICHER LA DUREE D'APPEL

La durée de communication s'affiche 15 secondes après avoir décroché.

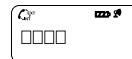
Elle reste affichée 5 secondes après la fin de la communication.



2.7 RECHERCHER UN COMBINÉ (FONCTION PAGING)

Vous ne savez plus où vous avez laissé votre combiné ?

- Appuyer sur la touche  de la base. Les combinés associés à la base vont sonner pendant 30 secondes.
- Appuyer de nouveau sur la touche  ou sur n'importe quelle touche d'un combiné pour arrêter la sonnerie.



N.B. : même si le volume du combiné est désactivé, le combiné sonnera.



3. VOTRE REPERTOIRE

Le téléphone possède un répertoire qui permet de mémoriser jusqu'à 30 interlocuteurs.

Une fiche de répertoire comporte un nom (12 caractères maximum) et un numéro (20 chiffres maximum).

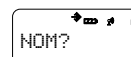
! Vos mémoires ne seront pas sauvegardées en cas de réinitialisation de votre téléphone sans fil DECT.

3.1 MEMORISER UN NOM / UN NUMERO

Avec votre téléphone sans fil DECT, vous pouvez écrire aussi bien des lettres que des chiffres. Pratique pour entrer des noms dans le répertoire ou pour nommer un combiné !

3.1.1 Création simple

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REPERTOIRE". Appuyer sur **OK**.
- Sélectionner "AJOUTER". Appuyer sur **OK**.
- Saisir le nom à l'aide du clavier alphanumérique (12 caractères maximum).





Pour sélectionner une lettre, appuyer sur la touche correspondante autant de fois que nécessaire.

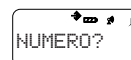
Par exemple :

- pour la lettre S, appuyer 4 fois sur la touche **7^{pq}**.
- pour la lettre E, appuyer 2 fois sur la touche **3^{def}**.

Attendre le déplacement du curseur pour saisir une autre lettre située sur la même touche.

Pour insérer un espace : **1→**. Pour corriger : **C**.

- Valider avec **OK**.
- Entrer le numéro et valider avec **OK**.
- Sélectionner la mélodie associée au numéro concerné (de 1 à 3) et valider avec **OK**.
- Pour sortir du menu, faire un appui long sur **Menu**.



3.1.2 A partir de la liste des appels*

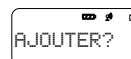
Pour plus d'informations, consulter le chapitre relatif au service d'identification des correspondants.

- Entrer dans la liste en appuyant sur **▼**.
 ► Le mot "VIDE" s'affiche si vous n'avez pas reçu d'appel.
- Naviguer dans la liste avec les touches **▲** et **▼**.

* Sous réserve d'abonnement au service "Présentation du numéro" et de disponibilité technique du service.



- Appuyer 2 fois sur **OK** et choisir "AJOUTER?". Valider avec **OK**.
- Entrer ou modifier le nom et appuyer de nouveau sur **OK**.
 - Le numéro s'affiche.
- Appuyer sur **OK**.
- Sélectionner la mélodie associée à ce numéro (de 1 à 3) et valider avec **OK**.



3.2 APPELER A PARTIR DU REPERTOIRE

- Entrer dans le répertoire en appuyant sur .
- Taper la première lettre du nom. Le premier nom qui commence par cette lettre s'affiche.
ou
Rechercher dans la liste des noms avec les touches  et .
- Appuyer sur **OK** pour voir le numéro. (Appuyer 2 fois sur **OK** si le numéro comporte plus de 12 chiffres.)
- Appuyer sur **OK** pour revoir le nom.
- Si le nom est affiché, un appui sur la touche  vous renvoie au mode repos.
- Pour sortir du menu, faire un appui long sur .
- Appuyer sur la touche  pour lancer l'appel à partir du nom ou du numéro.



3.3 MODIFIER UN NOM / UN NUMERO

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REPERTOIRE". Appuyer sur **OK**.
- Sélectionner "MODIFIER". Appuyer sur **OK**.
- Naviguer dans la liste avec les touches **▲** et **▼**.
- Valider le choix avec la touche **OK**.
- Utiliser la touche **C** pour effacer le nom ou le corriger, entrer ensuite le nouveau nom et valider avec **OK**.
- Utiliser la touche **C** pour effacer le numéro ou le corriger, entrer ensuite le nouveau numéro et valider avec **OK**.
- Modifier, si nécessaire, la mélodie associée à ce numéro (de 1 à 3) à l'aide des touches **▲** et **▼** et valider avec **OK**.

3.4 EFFACER UN NOM

- Entrer dans le menu en appuyant sur la touche **OK**.
- Sélectionner "REPERTOIRE". Appuyer sur **OK**.
- Sélectionner "SUPPRIMER". Appuyer sur **OK**.
- Naviguer dans la liste avec les touches **▲** et **▼**.
- Valider le choix avec **OK**.
- "CONFIRMER ?" s'affiche ; appuyer sur **OK** pour effacer le nom ou sur **↺** pour annuler.



4. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service "Présentation du numéro"*, vous pouvez voir le numéro de votre correspondant ou son nom, si le numéro est mémorisé dans le répertoire, avant de prendre l'appel.

Un journal mémorise les numéros, la date et l'heure relatifs aux 30 derniers appels reçus, répondus ou non.

Durant l'appel et dans la liste des appels, l'écran affiche les données suivantes :

Le numéro de l'appelant	
Le nom de l'appelant	si le numéro de l'appelant est mémorisé dans votre répertoire
Refusé	si le correspondant appelle en secret d'appel
Non dispo.	si le numéro ne peut être transmis par le réseau

Si la liste des appels contient des appels non consultés, l'icône  clignote à l'écran.

* Sous réserve de disponibilité technique du service.



4.1 CONSULTER LE JOURNAL DES APPELS RECUS

Si le journal contient des nouveaux appels non consultés, l'icône  clignote à l'écran.

Pour consulter ces appels :

- Appuyer sur .
- Naviguer dans la liste avec les touches  et .

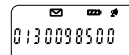
Attention : dès l'entrée en mode consultation des appels, l'icône  disparaît de l'écran si tous les appels ont été consultés. Vérifier en appuyant sur  que tous les appels ont bien été consultés.

4.2 RAPPELER UN CORRESPONDANT DU JOURNAL

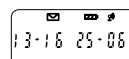
Après avoir sélectionné le numéro ou le nom d'un appelant, appuyer sur la touche .

4.3 MEMORISER UN NUMERO DU JOURNAL DANS LE REPERTOIRE

Le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran.



- Si le numéro comprend plus de 12 chiffres, appuyer de nouveau sur  pour visualiser les chiffres restants.
- Appuyer sur  pour visualiser la date et l'heure de l'appel.





- L'icône  s'affiche si le numéro n'a pas été consulté.
- Appuyer de nouveau sur  pour mémoriser le numéro dans le répertoire.



4.4 EFFACER LE CONTENU DU JOURNAL

- Appuyer sur .
- Sélectionner l'appel à supprimer.
- Appuyer sur .
- Confirmer avec .





5. PERSONNALISER VOTRE COMBINE

5.1 ACTIVER / DESACTIVER LES BIPS

Un signal sonore est émis à chaque appui sur une touche du combiné de votre téléphone sans fil DECT : il peut être activé ou désactivé.

D'autres signaux sont aussi émis en cas d'erreur : batteries faibles et limite de portée, validation de choix dans le menu ou erreurs dans le choix du menu, etc.

5.1.1 Bip touche

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "BIP" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "BIP TOUCHE" et valider avec **OK**.
- Choisir "ACTIVE" pour activer ou "DEACTIVE" pour désactiver avec les touches **▲** ou **▼**.
- Valider avec **OK**.

5.1.2 Bip de batterie faible

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "BIP" et valider avec **OK**.



- Sélectionner "BATT FAIBLE" et valider avec **OK**.
- Choisir "ACTIVE" pour activer ou "DEACTIVE" pour désactiver avec les touches ▲ ou ▼.
- Valider avec **OK**.

5.1.3 Bip de limite de portée

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "BIP" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "HORS PORTEE" et valider avec **OK**.
- Choisir "ACTIVE" pour activer ou "DEACTIVE" pour désactiver avec les touches ▲ ou ▼.
- Valider avec **OK**.

5.2 REGLER LE VOLUME

5.2.1 Volume de sonnerie externe

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "VOL SON EXT" et valider avec **OK**.
- Choisir le volume souhaité avec les touches ▲ ou ▼ : soit "VOLUME COUPE", soit une valeur comprise entre 1 et 3 et valider avec **OK**.



5.2.2 Volume de sonnerie interne

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "VOL SON INT" et valider avec **OK**.
- Choisir le volume souhaité avec les touches **▲** ou **▼** : soit "VOLUME COUPE", soit une valeur comprise entre 1 et 3 et valider avec **OK**.

5.3 CHOISIR UNE MELODIE D'APPEL INTERNE / EXTERNE

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "MELODIE EXT" (mélodie d'appel externe) ou "MELODIE INT" (mélodie d'appel interne entre combinés) et valider avec **OK**.
- Choisir la mélodie souhaitée parmi les 3 proposées et valider avec **OK**.

5.4 ACTIVER / DESACTIVER LE DECROCHAGE AUTOMATIQUE

Par défaut, le décrochage automatique est activé.

En saisissant directement le combiné sur sa base lorsqu'un appel arrive, vous prenez la ligne sans avoir à appuyer sur .



Pour désactiver ce réglage :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "REPONSE AUTO" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "ACTIVE" ou "DEACTIVE" avec les touches **▲** ou **▼** et valider avec **OK**.

5.5 NOMMER UN COMBINE

Vous pouvez changer le nom de votre combiné.

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "NOM" et valider avec **OK**.
- Effacer avec **C**.
- Entrer le nom (10 caractères maximum) et valider avec **OK**.

5.6 CHOISIR LA LANGUE DE L'AFFICHEUR

Votre téléphone sans fil DECT dispose d'un menu en 5 langues : français, italien, anglais, allemand, danois/norvégien/suédois. Pour changer la langue :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.



- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "LANGUE" et valider avec **OK**.
- Choisir la langue avec les touches **▲** ou **▼** et valider avec **OK**.

5.7 VERROUILLER / DEVERROUILLER LE CLAVIER DU COMBINE

Lorsque le clavier est verrouillé, il est toujours possible de répondre à un appel.

Pour verrouiller le clavier :

- Faire un appui long sur la touche *****.
ou
- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "VERR CLAVIER".
- Valider avec **OK**.
► L'icône  apparaît sur l'afficheur.

Pour déverrouiller le clavier :

- Appuyer sur n'importe quelle touche.
- Puis faire un appui court sur la touche *****.



6. REGLAGES DE LA BASE

6.1 CHOISIR LA MELODIE D'APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "MELODIE BASE" et valider avec **OK**.
- Choisir une mélodie parmi les 3 proposées avec les touches **▲** ou **▼** et valider avec **OK**.

6.2 REGLER LE VOLUME DE LA MELODIE D'APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "VOLUME BASE" et valider avec **OK**.
- Choisir le volume souhaité avec les touches **▲** ou **▼** : soit "COUPE", soit une valeur comprise entre 1 et 3, puis valider avec **OK**.



6.3 CHOISIR UNE BASE

Un même combiné peut être associé à 4 bases différentes.

Pour sélectionner une base, il est nécessaire au préalable d'associer le combiné à la base (cf. § 8.1 "Associer un combiné").

Sélectionner une base :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "DECLARER" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "SELECT BASE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner le numéro de la base (entre 1 et 4) en tapant le chiffre correspondant, puis valider avec **OK**.
 - ▶ Le(s) numéro(s) de(s) base(s) sélectionnée(s) clignote(nt).

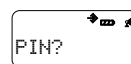
6.4 CHANGER LE CODE CONFIDENTIEL (CODE PIN)

Le code confidentiel de la base est utilisé notamment pour associer un nouveau combiné à votre téléphone sans fil DECT.

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE" et valider avec **OK**.

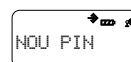


- Sélectionner "PIN?" et valider avec **OK**.
- Entrer les 4 chiffres de l'actuel code confidentiel (0000 par défaut) et valider avec **OK**.



N.B. : en cas de multi-combinés, le code confidentiel est toujours 0000 par défaut.

- Entrer les 4 chiffres du nouveau code et valider avec **OK**.
- Entrer le nouveau code une seconde fois pour confirmer et valider avec **OK**.



Si vous avez oublié votre code confidentiel, vous pouvez revenir au code par défaut (0000) ; toutefois, **cette procédure effacera tous les numéros enregistrés dans le répertoire** (voir chapitre 6.5).

- Retirer une batterie du combiné.
- Appuyer sur la touche ***** et réinsérer la batterie tout en maintenant cette touche enfoncée.
 - ▶ "REGLAGE STD" s'affiche à l'écran.
- Relâcher la touche *****.
- Valider avec **OK**.
 - ▶ Le code confidentiel reprend la valeur par défaut : 0000.



6.5 REVENIR AUX REGLAGES PAR DEFAUT

Vous pouvez toujours revenir aux réglages par défaut de votre téléphone sans fil DECT.

! Cette procédure effacera tous les numéros du répertoire.

- Entrer dans le menu en appuyant sur la touche **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE STD" et valider avec **OK**.
- Saisir le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider avec **OK**.
 - ▶ Votre téléphone sans fil DECT va revenir aux réglages par défaut.



Les réglages par défaut de votre téléphone sans fil DECT sont :

Langue	Français
Nom du combiné	VERSATIS
Bip touche	Activé
Bip de batterie faible	Activé
Bip de limite de portée	Activé
Décrochage automatique	Activé
Volume sonnerie appel interne	2
Volume sonnerie appel externe	2
Mélodie d'appel interne	1
Mélodie d'appel externe	2
Volume écouteur	2
Journal des appelants	Vide
Liste des numéros composés	Vide
Code confidentiel base (PIN)	0000
Numérotation	Fréquence vocale
Base par défaut	1
Rappel 1 (flash)	250 ms
Rappel 2 (flash)	100 ms



7. REGLAGES LIGNE

Mode de numérotation

Votre téléphone sans fil DECT dispose de deux modes de numérotation : fréquence vocale (FREQ VOCALE) et décimale (IMPULSION). Par défaut, votre téléphone sans fil DECT est configuré en fréquence vocale (FREQ VOCALE).

Pour modifier le mode de numérotation :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "MODE NUMEROT" et valider avec **OK**.
- Choisir le mode avec les touches **▲** ou **▼** et valider avec **OK**.

Régler la durée de la coupure calibrée (flashing)

Par défaut, la durée de la coupure est de 250 ms (REGLAGE 1).

Pour la passer à 100 ms (REGLAGE 2) :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "TOUCHE R" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE 2" (100 ms) et valider avec **OK**.



8. UTILISER VOTRE TELEPHONE AVEC 2 COMBINES

8.1 ASSOCIER UN COMBINE

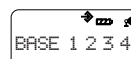
Vous pouvez avoir jusqu'à 2 combinés associés à la base de votre téléphone sans fil DECT. Si vous avez déjà 2 combinés associés et que vous souhaitez changer l'un d'eux, vous devez désinstaller l'un des combinés puis l'installer de nouveau.

Sur la base :

- Mettre la base en mode association en maintenant appuyée la touche  jusqu'à l'émission de deux bips.
 - ▶ Le voyant vert () de la base clignote. Votre téléphone sans fil DECT est maintenant prêt pour l'association d'un nouveau combiné. Cette opération doit s'effectuer pendant les 90 secondes qui suivent l'appui sur la touche .

Sur le combiné :

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "DECLARER" et valider avec .
- Sélectionner "DECL BASE" et valider avec .
- Composer le numéro de la base pour le combiné concerné (de 1 à 4) puis valider avec .
Les numéros de base clignotants sont ceux qui sont déjà utilisés par d'autres combinés.
 - ▶ L'afficheur indique "RECHERCHE N" (N : numéro de la base concernée).





► L'afficheur indique : "PIN?".

- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider avec **OK**.

► Le combiné est associé.

- Si le combiné ne localise pas la base, il reviendra à son état initial après 2 minutes. Essayer de nouveau en changeant le numéro de la base et en s'assurant que l'environnement ne présente pas d'interférences.



Lorsqu'un combiné est associé à une base, il obtient automatiquement un numéro de combiné par la base (1 ou 2), qui est affiché sur l'écran après le nom du combiné. Ce numéro est utilisé pour les appels internes.

8.2 DESINSTALLER UN COMBINE

Cette procédure est à effectuer sur un combiné autre que celui que l'on souhaite désinstaller.

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "SUPP COMBINE" et valider avec **OK**.
- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider avec **OK**.
- Sélectionner le combiné à désinstaller et valider avec **OK**.
 - Le combiné désinstallé marque alors "PAS DECLARE".



8.3 APPELER LE 2^{ème} COMBINÉ / REpondre A UN APPEL INTERNE

Appeler un combiné interne

Numérotation directe

- Appuyer sur la touche .
- Saisir le numéro du combiné interne (1 ou 2).



Répondre à un appel interne

Lorsque vous recevez un appel interne, l'écran affiche le numéro du combiné qui appelle et l'icône **INT** clignote.



- Appuyer sur la touche  pour répondre.
- Entrer le numéro du combiné que vous souhaitez appeler. Le correspondant externe est mis en attente.
- Lorsque le correspondant interne répond, appuyer sur la touche  pour transférer l'appel.
- Si le correspondant interne ne répond pas, appuyer de nouveau sur  pour reprendre en ligne le correspondant externe.



8.4 TRANSFERER UN APPEL VERS LE 2^{ème} COMBINÉ

Pour transférer un appel en cours vers un autre combiné :

- Appuyer sur la touche .

8.5 PRENDRE UN APPEL EXTERNE EN COURS DE COMMUNICATION INTERNE

Lorsque vous êtes en ligne avec le 2^{ème} combiné, vous restez disponible pour recevoir un appel externe.

Pour prendre cet appel :

- Appuyer 2 fois sur .
- ▶ La communication interne est interrompue et vous êtes en ligne avec votre correspondant extérieur.



9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Norme	Technologie de téléphone sans fil numérique (DECT™).
Portée en champ libre	Jusqu'à 300 mètres *
Portée en intérieur	Jusqu'à 50 mètres *
Autonomie du combiné (valeurs moyennes)	10 heures en conversation ** 100 heures en veille
Nombre de combinés	Jusqu'à 2
Raccordement électrique/ Adaptateur secteur	Entrée : AC 230V / 50 Hz Sortie 1 : DC 6,5 V / 150 mA Sortie 2 : AC 9 V / 150 mA Courant alternatif monophasé à l'exclusion des installations IT définies dans la norme EN 60950. Attention, la tension du réseau est classée dangereuse selon les critères de la même norme.
Raccordement téléphonique	Appareil destiné à être branché sur une ligne téléphonique analogique classée TRT3 (tension de réseau de télécommunications) au sens de la norme EN 60950.
Batteries rechargeables	2 x 1,2 V / 550 mAh/Ni-MH format AAA
Température de fonctionnement	de 5 à 40°C

* Variable en fonction de l'environnement.

** Données à titre indicatif et dépendantes de la charge initiale des batteries.



10. EN CAS DE PROBLEME ...

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries de tous les combinés de votre installation et débrancher l'alimentation électrique de la base. Attendre environ 1 minute, puis rebrancher la base et réinsérer les batteries dans les combinés.

Problèmes	Causes	Solutions
L'afficheur est éteint.	L'appareil n'est pas alimenté. Le combiné est sur ARRET (désactivé) Les batteries sont déchargées.	- Vérifiez que les batteries sont correctement positionnées. - Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique. Faites un appui court sur  ou posez le combiné sur sa ^① base. Reposez le combiné sur sa base pour recharger les batteries.
Vous n'avez pas la tonalité.	Le combiné est hors de portée de la base. Le combiné n'est pas associé à la base. Les batteries sont déchargées (icône : ).	Rapprochez-vous de la base. Reportez-vous au paragraphe "Associer un combiné". Reposez le combiné sur la base pour recharger les batteries.



10. EN CAS DE PROBLEME ... (SUITE)

Problèmes	Causes	Solutions
La qualité de réception se dégrade en cours de communication.	Vous êtes hors de portée de la base ou dans un environnement perturbé.	Rapprochez-vous de la base.
Votre correspondant ne vous entend pas.	Le micro est coupé et la fonction Secret est activée.	Reportez-vous au paragraphe "Fonction secret (Couper le micro)".
Le combiné ou la base ne sonne pas.	La sonnerie est coupée.	Reportez-vous au paragraphe 5.2 "Régler le volume".
Les batteries sont toujours déchargées après plusieurs heures de charge.	La base ou le chargeur n'est pas alimenté.	Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique.
	Les batteries du combiné sont défectueuses.	Adressez-vous à votre revendeur pour vous procurer de nouvelles batteries.

Toutefois, si le problème persiste, une assistance téléphonique est à votre disposition au numéro suivant : **0820 820 217** du lundi au samedi de 8 h 00 à 19 h 00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

Le magasin où vous avez acheté votre téléphone est également en mesure de vous renseigner et d'assurer le service après-vente.



11. GARANTIE

VERSATIS Max est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE.

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Indépendamment de la garantie légale dont le produit bénéficie, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur. Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays excède douze (12) mois, la garantie légale est alors seule applicable. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance. Si la réparation ou le remplacement s'avéraient impossibles, le produit vous serait remboursé.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :

- une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;
- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;
- une usure normale ;



- le non-respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation ;
- produits ayant subi un choc ou une chute ;
- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;
- un entretien défectueux, une négligence ;
- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.

SOUS RESERVE DES DISPOSITIONS LEGALES, TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES DECRITES AUX PRESENTES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.



12. SECURITE

En cas de danger, l'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l'appareil et être facilement accessible.

Pour couper le dispositif de la source d'alimentation primaire, l'adaptateur secteur doit être débranché de la prise 230 V AC 50 Hz.

En cas de défaillance de l'adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l'absence d'alimentation secteur ou en cas de coupure secteur, les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels. Vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels en cas d'urgence.

Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel ne nécessitant pas de courant secteur.

! Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.

En cas d'orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil.

Par la présente ATLINKS déclare que le téléphone sans fil DECT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. 

Les certificats de conformité ont été signés et sont également disponibles soit sur le site internet "www.atlinks.com", soit sur demande.



13. ENVIRONNEMENT



Les batteries usagées du combiné doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Vous devez rapporter vos batteries à votre revendeur ou les déposer dans un centre de récupération réservé à cet effet.

Ne tentez pas d'ouvrir les batteries qui contiennent des substances chimiques. En cas de fuite, évitez le contact avec les muqueuses (la peau, les yeux, la bouche). Le cas échéant, rincez la partie atteinte plusieurs minutes à l'eau courante. Nettoyez le produit à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer vos batteries.

